

**CONCORRÊNCIA BINACIONAL AC 1617-18**  
**LICITACIÓN PÚBLICA BINACIONAL AC 1617-18****ADITAMENTO 1****MODERNIZAÇÃO DO SISTEMA INTEGRADO DE REDES INDUSTRIAIS (SIRI)**

I) Em conformidade com o disposto no subitem 1.4.1 do Caderno de Bases e Condições (CBC) da Concorrência Binacional AC 1617-18, a ITAIPU responde perguntas formuladas por interessadas na presente licitação.

**PERGUNTA 1**

Onde diz:

2.1.4.1 Empresas cadastradas no Cadastro de Fornecedores da ITAIPU na modalidade “Cadastro Completo”, estão isentas da apresentação dos documentos relacionados na letra “a” do 2.1.4. Em consequência, tampouco serão aplicados os critérios de habilitação econômico-financeira conforme estabelecido em 2.9.3 do Caderno de Bases e Condições.

Entendemos que deve dizer “tampouco serão aplicados os critérios de habilitação econômico-financeira conforme estabelecido em 2.2.3 do Caderno de Bases e Condições...” Devido o subitem 2.2.3 de referir a mencionada Habilitação Econômico-Financeira. Está correta nossa interpretação?

**RESPOSTA**

Entendimento incorreto. A referência é a do subitem 2.9.3 do CBC, a seguir transcrita:

“2.9.3 Para a habilitação econômico-financeira, além da verificação da conformidade da documentação apresentada conforme 2.7.1, proceder-se-á com a aferição dos seguintes indicadores contábeis, sendo que a pontuação mínima exigida para a habilitação é igual a 2 (dois) pontos, resultante do somatório de pontos das equações das alíneas “a” dos incisos I, II, III e IV seguintes: (...omissis)”

**PERGUNTA 2**

Referente a seção 5.3.8 (Solução de Gestão de Identidade), o número de parte R-ISE-VM-K9=, assim como seu respectivo número de parte de suporte CON-PSUS-ISE1VMK9 possuem anúncio de fim de venda (End of Sale). O número de parte recomendado pelo fabricante para sua substituição é o R\_ISE-VMM-K9= de acordo com o seguinte

**ADITIVO 1****MODERNIZACIÓN DEL SISTEMA INTEGRADO DE REDES INDUSTRIALES (SIRI)**

I) De conformidad a lo dispuesto en el subitem 1.4.1 del Pliego de Bases y Condiciones (PBC) de la Licitación Pública Binacional AC 1617-18, la ITAIPU responde las preguntas realizadas por interesadas en la presente licitación.

**PREGUNTA 1**

“Donde dice:

2.1.4.1 Empresas cadastradas en el Catastro de Proveedores de la ITAIPU en la modalidad “**Catastro Completo**”, están exentas de la presentación de los documentos relacionados en la letra “a” del 2.1.4. En consecuencia, tampoco serán aplicados los criterios de habilitación económico-financiera conforme establecido en el 2.9.3 del Pliego de Bases y Condiciones.

Entendemos que debe decir “...tampoco serán aplicados los criterios de habilitación económico-financiera conforme establecido en el 2.2.3 del pliego de Bases y Condiciones. ...” Debido a que el numeral 2.2.3 se refiere a la mencionada Habilitación Económico-Financiera. ¿Es correcta nuestra interpretación?”

**RESPUESTA**

Entendimiento incorrecto. La referencia es del subitem 2.9.3 del PBC, en el siguiente transcripto:

“2.9.3 Para la habilitación económico-financiera, además de la verificación, de la conformidad de la documentación presentada, de acuerdo al 2.7.1, se procederá a la evaluación, conforme a los indicadores contables, siendo que la puntuación mínima exigida para la habilitación, es igual a 2 (dos) puntos, resultante de la sumatoria de puntos de la ecuación de la letra “a” de los incisos I, II, III y IV, siguientes: (...omissis)”

**PREGUNTA 2**

“Con respecto a la sección 5.3.8 (Solución de Gestión de Identidad), el número de parte R-ISE-VM-K9=, así como su respectivo número de parte de soporte CON-PSUS-ISE1VMK9 tienen anuncio de fin de venta (End of Sale). El número de parte recomendado por el fabricante para su reemplazo es el R-ISE-VMM-K9= de acuerdo al siguiente

documento emitido pela fabricante em seu sitio web:

<https://www.cisco.com/c/en/us/products/collateral/security/identity-services-engine/eos-eol-notice-c51-741254.pdf>. O número de parte do suporte do equipamento sugerido pelo fabricante é o CON-PSBU-RVISEVM9. Consultamos se podemos ofertar estes números de parte sugeridos pelo fabricante no lugar dos números de parte solicitados no documento das especificações técnicas já que estão anunciados como fim de venda.

#### RESPOSTA

Pedido deferido. Favor reportar-se ao item II, letra “B” deste Aditamento.

#### PERGUNTA 3

Referente à seção 5.3.8 (Solução de Gestão de Identidade), o número de parte L-ISE-TACACS=, possui anúncio de fim de venda (End of Sale). O número de parte de substituição recomendado pelo fabricante é o L-ISE-TACACS-ND= de acordo com o seguinte documento emitido pelo fabricante em seu site:

<https://www.cisco.com/c/en/us/products/collateral/security/identity-services-engine/eos-eol-notice-c51-741255.html>.

Consultamos respeitosamente se é possível considerar a oferta dos números de parte sugeridos pelo fabricante no lugar do número de parte solicitados no documento das especificações técnicas que estes estão anunciados como fim de venda.

#### RESPOSTA

Pedido deferido. Favor reportar-se ao item II, letra “B” deste Aditamento.

#### PERGUNTA 4

No caso de considerar favorável a oferta do número de parte L-ISE-TACACS-ND=, se requer 2 (duas) unidades deste número de parte, em relação a diferença de 1 (uma) unidade do número de parte antigo L-ISE-TACACS=. De acordo com o guia de compra (ordering guide), no caso de utilizar o número de parte L-ISE-TACACS, se requer somente uma unidade para toda a implantação. No entanto, no caso de utilizar o número de parte sugerido pelo fabricante L-ISE-TACACS-ND= se requerem 2 (duas) unidades, uma para cada máquina virtual R-ISE-VMM-K9. Para mais informações ver páginas 8 e 11 do Cisco ISE Ordering Guide, disponível em:

[https://www.cisco.com/c/dam/en/us/products/collateral/security/identity-services-engine/guide\\_c07-656177.pdf](https://www.cisco.com/c/dam/en/us/products/collateral/security/identity-services-engine/guide_c07-656177.pdf)

Consultamos

documento emitido por el fabricante en su sitio web:

<https://www.cisco.com/c/en/us/products/collateral/security/identity-services-engine/eos-eol-notice-c51-741254.pdf> . El número de parte del soporte del equipo sugerido por el fabricante es el CON-PSBU-RVISEVM9. Consultamos respetuosamente a la convocante si consideraría la oferta de estos números de parte sugeridos por el fabricante en lugar de los números de parte solicitados en el documento de especificaciones técnicas ya que están en situación de anuncio de fin de venta.”

#### RESPUESTA

Solicitud aceptada. Favor remitirse al ítem II, letra “B” de este Aditivo.

#### PREGUNTA 3

“Con respecto a la sección 5.3.8 (Solución de Gestión de Identidad), el número de parte L-ISE-TACACS= tiene anuncio de fin de venta (*End of Sale*). El número de parte de reemplazo recomendado por el fabricante es el L-ISE-TACACS-ND= de acuerdo al siguiente documento emitido por el fabricante en su sitio web:

<https://www.cisco.com/c/en/us/products/collateral/security/identity-services-engine/eos-eol-notice-c51-741255.html>.

Consultamos respetuosamente a la convocante si consideraría la oferta de este número de parte sugerido por el fabricante en lugar del número de parte solicitado en el documento de las especificaciones técnicas ya que está en situación de anuncio de fin de venta.”

#### RESPUESTA

Solicitud aceptada. Favor remitirse al ítem II, letra “B” de este Aditivo.

#### PREGUNTA 4

“En caso de considerar favorable la oferta del número de parte L-ISE-TACACS-ND=, se requerirán 2 (dos) unidades de dicho número de parte, a diferencia de 1 (una) unidad del número de parte legacy L-ISE-TACACS=. De acuerdo a la guía de compra (ordering guide), en caso de utilizar el número de parte L-ISE-TACACS, sólo se requiere una unidad para todo el despliegue. En cambio, en caso de utilizar el número de parte sugerido por el fabricante L-ISE-TACACS-ND= se requieren de 2 (dos) unidades, una por cada máquina virtual R-ISE-VMM-K9. Para más información ver páginas 8 y 11 del Cisco ISE Ordering Guide disponible en:

[https://www.cisco.com/c/dam/en/us/products/collateral/security/identity-services-engine/guide\\_c07-656177.pdf](https://www.cisco.com/c/dam/en/us/products/collateral/security/identity-services-engine/guide_c07-656177.pdf) .

Consultamos respetuosamente a la convocante si aceptaría la

respeitosamente se seria aceita a cotação de 2 (duas) unidades de licenças L-ISE-TACACS-ND= tal como sugere o Fabricante.

#### RESPOSTA

Pedido deferido. Favor reportar-se ao item II, letra “B” deste Aditamento.

#### PERGUNTA 5

Referente à seção 5.3.8 (Solução de Gestão de Identidade), o número de parte L-ISE-PLS-S-1K=, possui anúncio de fim de venda (End of Sale). O mesmo ocorre com a subscrição número de parte ISE-PLS-3YR-1K. O número de parte de substituição recomendado pelo fabricante é L-ISE-PLS-LIC de acordo com o seguinte documento emitido pelo fabricante em seu site:

<https://www.cisco.com/c/en/us/products/collateral/security/identity-services-engine/eos-eol-notice-c51-741256.html>

A subscrição associada ao número de parte sugerido pelo fabricante é o L-ISE-PLS-3Y-S4. Consultamos respeitosamente se seria aceita a cotação destes números de parte sugeridos pelo fabricante no lugar dos números de partes solicitados no documento das Especificações Técnicas, visto que estão em situação de fim de venda.

#### RESPOSTA

Pedido deferido. Favor reportar-se ao item II, letra “B” deste Aditamento.

#### PERGUNTA 6

Referente à seção 5.3.8 (Solução de Gestão de Identidade), o número de parte L-ISE-APX-S-1K=, possui anúncio de fim de venda (End of Sale). O mesmo ocorre com a subscrição número de parte ISE-APX-3YR-1K. O número de parte de substituição recomendado pelo fabricante é L-ISE-APX-LIC= de acordo com o seguinte documento emitido pelo fabricante em seu site:

<https://www.cisco.com/c/en/us/products/collateral/security/identity-services-engine/eos-eol-notice-c51-741256.html>

. A subscrição associada ao número de parte sugerido pelo fabricante é o L-ISE-APX-3Y-S4. Consultamos respeitosamente se seria aceita a cotação destes números de parte sugeridos pelo fabricante no lugar dos números de partes solicitados no documento das Especificações Técnicas, visto que estão em situação de fim de venda.

#### RESPOSTA

Pedido deferido. Favor reportar-se ao item II, letra

cotización de 2 (dos) unidades de licencias L-ISE-TACACS-ND= tal y como lo sugiere el fabricante.”

#### RESPUESTA

Solicitud aceptada. Favor remitirse al ítem II, letra “B” de este Aditivo.

#### PREGUNTA 5

“Con respecto a la sección 5.3.8 (Solución de Gestión de Identidad), el número de parte L-ISE-PLS-S-1K= tiene anuncio de fin de venta (*End of Sale*). El mismo incluye una suscripción con número de parte ISE-PLS-3YR-1K . El número de parte de reemplazo recomendado por el fabricante es L-ISE-PLS-LIC= de acuerdo al siguiente documento emitido por el fabricante en su sitio web:

<https://www.cisco.com/c/en/us/products/collateral/security/identity-services-engine/eos-eol-notice-c51-741256.html>

. La suscripción asociada al número de parte sugerido por el fabricante es el L-ISE-PLS-3Y-S4. Consultamos respetuosamente a la convocante si consideraría la oferta de estos números de parte sugeridos por el fabricante en lugar de los números de parte solicitados en el documento de las especificaciones técnicas ya que están en situación de anuncio de fin de venta.”

#### RESPUESTA

Solicitud aceptada. Favor remitirse al ítem II, letra “B” de este Aditivo.

#### PREGUNTA 6

“Con respecto a la sección 5.3.8 (Solución de Gestión de Identidad), el número de parte L-ISE-APX-S-1K= tiene anuncio de fin de venta (*End of Sale*). El mismo incluye una suscripción con número de parte ISE-APX-3YR-1K . El número de parte de reemplazo recomendado por el fabricante es L-ISE-APX-LIC= de acuerdo al siguiente documento emitido por el fabricante en su sitio web:

<https://www.cisco.com/c/en/us/products/collateral/security/identity-services-engine/eos-eol-notice-c51-741256.html>

. La suscripción asociada al número de parte sugerido por el fabricante es el L-ISE-APX-3Y-S4. Consideramos respetuosamente a la convocante si consideraría la oferta de estos números de parte sugeridos por el fabricante en lugar de los números de parte solicitados en el documento de las especificaciones técnicas que están en situación de anuncio de fin de venta.”

#### RESPUESTA

Solicitud aceptada. Favor remitirse al ítem II,

“B” deste Aditamento.

#### PERGUNTA 7

Em relação ao item 2.1.5 *Habilitação Técnica* - “a) Documentação emitida pela CISCO, comprovando que a oferente é no mínimo parceira GOLD de seu programa de parceiros e esta autorizada a distribuir os produtos Cisco que compõe a solução ofertada no Paraguai e no Brasil. Solicitamos respeitosamente que seja aceito que o oferente seja no mínimo parceiro GOLD de seu programa de parceiros e esteja autorizado a distribuir os produtos Cisco que compõe a solução ofertada, no Paraguai ou no Brasil.”

#### RESPOSTA

Constata-se equívoco na redação do conteúdo em castelhano e, portanto, confirma-se que a exigência é alternativa: ou no Paraguai, ou no Brasil. Favor reportar-se ao item II, letra “A” deste Aditamento.

II) Em conformidade com o disposto no subitem 1.4.2 do Caderno de Bases e Condições (CBC) da Concorrência Binacional AC 1617-18, a ITAIPU efetua as seguintes alterações:

A) No Anexo II - Documentação para Habilitação, subitens: 1.1.4; 1.2.4; 2.1.5 e 2.2.4 no idioma castelhano:

DE:

a) Documentación emitida por la CISCO, comprobando que el oferente es como mínimo socio GOLD del su programa de socios y está autorizado a distribuir los productos Cisco que componen la solución ofertada, en el Brasil y en el Paraguay.  
(...)

PARA:

b) Documentación emitida por la CISCO, comprobando que el oferente es como mínimo socio GOLD del su programa de socios y está autorizado a distribuir los productos Cisco que componen la solución ofertada, en el Brasil o en el Paraguay.  
(...)

B) No Anexo III - Especificações Técnicas, subitem 5.3.8

letra “B” de este Aditivo.

#### PREGUNTA 7

“En relación al ítem 2.1.5 *Habilitación Técnica* a) Documentación emitida por la CISCO, comprobando que el oferente es como mínimo socio GOLD de su programa de socios y está autorizada a distribuir los productos Cisco que componen la solución ofertada, en el Paraguay y en el Brasil.

Solicitamos respetuosamente que sea aceptado que el oferente sea como mínimo socio GOLD de su programa de socios y esté autorizado a distribuir los productos Cisco que componen la solución ofertada, en el Paraguay o en el Brasil.”

#### RESPUESTA

Se constata la equivocación en la redacción del contenido en castellano y, por lo tanto, se confirma que la exigencia es alternativa: en el Paraguay, o en el Brasil. Favor remitirse al ítem II, letra “A” de este Aditivo.

II) De conformidad a lo dispuesto en el sub-ítem 1.4.2 del Pliego de Bases y Condiciones (PBC) de la Licitación Pública Binacional AC 1617-18, la ITAIPU efectúa las siguientes alteraciones:

A) En el Anexo I - Documentación para la Habilitación, subitens 1.1.4; 1.2.4; 2.1.5 y 2.2.4 en el idioma castellano:

DE:

a) Documentación emitida por la CISCO, comprobando que el oferente es como mínimo socio GOLD del su programa de socios y está autorizado a distribuir los productos Cisco que componen la solución ofertada, en el Brasil y en el Paraguay.  
(...)

PARA:

b) Documentación emitida por la CISCO, comprobando que el oferente es como mínimo socio GOLD del su programa de socios y está autorizado a distribuir los productos Cisco que componen la solución ofertada, en el Brasil o en el Paraguay.  
(...)

B) En el Anexo III - Especificaciones Técnicas, subitem 5.3.8

**DE:**

PART NUMBER	DESCRIÇÃO	QTD
R-ISE-VM-K9=	Cisco Identity Services Engine VM (eDelivery) (36 meses)	2
CON-PSUS-ISE1VMK9	PRTNR SUP SW SUP Cisco Identity Services Engine VM (eDelivery)	2
L-ISE-TACACS=	Cisco ISE Device Admin License	1
L-S-ISE-BSE-1K=	(Optional) SVP Cisco ISE 1K EndPoint Base Lic	1
L-ISE-PLS-S-1K=	Cisco ISE 1K Endpoint Plus Subscription License	1
ISE-PLS-3YR-1K	Cisco ISE 3-Yr 1K Endpoint Plus License	1
L-ISE-APX-S-1K=	Cisco ISE 1K Endpoint Apex Subscription License	1
ISE-APX-3YR-1K	Cisco ISE 3-Yr 1K Endpoint Apex License	1

**PARA:**

PART NUMBER	DESCRIÇÃO	QTD
R-ISE-VMM-K9=	Cisco ISE Virtual Machine Medium	2
CON-PSBU-RVISEVM9	PSS SWSS UPGRADES Cisco ISE Virtual Machine Medium	2
L-ISE-TACACS-ND=	Cisco ISE Device Admin Node License	2
L-ISE-BSE-P4	Cisco ISE Base License (mínimo 1000 endPoints - perpétua)	1
L-ISE-PLS-LIC=	Cisco ISE Plus License	1
L-ISE-PLS-3Y-S4	PLS - 3Y , 1000-2499 Sessions (mínimo 1000 EndPoints para 3 anos)	1
L-ISE-APX-LIC=	Cisco ISE Apex License	1
L-ISE-APX-3Y-S4	APX - 3Y, 1000-2499 Sessions (mínimo 1000 endPoints para 3 anos)	1

III) Permanecem inalteradas as demais condições contidas no Caderno de Bases e Condições da Concorrência Binacional AC 1617-18.

Elaboração: Divisão de Suporte Técnico  
 Data de emissão: 11.10.18

**DE:**

PART NUMBER	DESCRIPCIÓN	CTD
R-ISE-VM-K9=	Cisco Identity Services Engine VM (eDelivery) (36 meses)	2
CON-PSUS-ISE1VMK9	PRTNR SUP SW SUP Cisco Identity Services Engine VM (eDelivery)	2
L-ISE-TACACS=	Cisco ISE Device Admin License	1
L-S-ISE-BSE-1K=	(Optional) SVP Cisco ISE 1K EndPoint Base Lic	1
L-ISE-PLS-S-1K=	Cisco ISE 1K Endpoint Plus Subscription License	1
ISE-PLS-3YR-1K	Cisco ISE 3-Yr 1K Endpoint Plus License	1
L-ISE-APX-S-1K=	Cisco ISE 1K Endpoint Apex Subscription License	1
ISE-APX-3YR-1K	Cisco ISE 3-Yr 1K Endpoint Apex License	1

**PARA:**

PART NUMBER	DESCRIPCIÓN	CTD
R-ISE-VMM-K9=	Cisco ISE Virtual Machine Medium	2
CON-PSBU-RVISEVM9	PSS SWSS UPGRADES Cisco ISE Virtual Machine Medium	2
L-ISE-TACACS-ND=	Cisco ISE Device Admin Node License	2
L-ISE-BSE-P4	Cisco ISE Base License (mínimo 1000 endPoints - perpétua)	1
L-ISE-PLS-LIC=	Cisco ISE Plus License	1
L-ISE-PLS-3Y-S4	PLS - 3Y , 1000-2499 Sessions (mínimo 1000 EndPoints para 3 años)	1
L-ISE-APX-LIC=	Cisco ISE Apex License	1
L-ISE-APX-3Y-S4	APX - 3Y, 1000-2499 Sessions (mínimo 1000 endPoints para 3 años)	1

III) Permanecen inalteradas las demás condiciones contenidas en el Pliego de Bases y Condiciones de la Licitación Pública Binacional AC 1617-18.

Elaboración: División de Apoyo Técnico  
 Fecha de emisión: 11.10.18